

جَزَائِرِ عَمَّاكِرَ

صالی

نومرو	محرم	سنه	تموز	سنه	صحیفه
۷۲۳	۲۵	۱۳۱۱	۲۷	۱۳۰۹	۱۰۶۸۵

(اشوغزته بهر هفته جمعه ایرتسی کونلری چیقار . سنه لکی در سعادت ایچون مجیدیه یکر می غروش)
 (حسابیه التمش غروشدر . طشره لر ایچون اون بش غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . بهر)
 (نسخه سی ینه مجیدیه یکر می غروش اولوق اوزره یوز پاره یه هر یرده صاتیلور . درج اولنه جق)
 (اعلا ناک هر برندن بر مجیدیه اخذ اولنور . سنه لکنه مشتری اولوق استیانیلر عدلیه نظارتی)
 (دائره سنده کائن جریده محاکم اداره سنه مراجعت ایلملیدر)

جانب ریاستدن وقوع بولان امر اوزرینه
 اظهار حقّه مدار اولوق اوزره تالاسلی اشکی اوغلی
 ساعتک مضبوط اولان افاده سی دخی قرائت
 ایتدیرلده کنه دوسنی شرکت فسادیه یه دخول
 ایچون تشویق ایتمش اولان کمره کلی قالوس نام دیگر
 ژیرارک دره ونک مناسترینه کلدیکنی خبر المسی
 اوزرینه مناستره کیدرک اوراده ژیرار و بانوسی
 کوردیکنی وانلرک چوماقلی یه کیتسیله کنه دوسنکه
 تالاسه عودت ایتدیکنی و برقاق کون صکره ینه
 دره ونک مناسترینه وارد یغنده مناستر راهی طانیلک
 شوراده بز قصر اق وارد و خرسز لقدر کتورده

(انقره ولایتی استیناف محکمه سی جزا)
 (دائره سندن اعطا اولنوب بوکره محکمه تمیز)
 (جانبندن تصدیق قلنان بر قطعه اعلام ضبطنامه)
 (سنک بروجه زیر مابعدی)

شونی قورشون ایله تلف ایله دیسیله مذکور
قصر اخی کتوروب مناسترك اوزرنده کی طاعده
طباخه قورشونیه تلف ایلیش اولدینی حاوی
اولدینی کورملکه راهب مرقوم طنائیل بتکرار
استجواب اولدقدن انکار سایقنده اصرار ایلدی.

وقتک عدم مساعده سنه مبنی کیفیت شهر حالک
یکرمی یدنجی پنجشنبه کونه بالتعلیق متمم
توقیفخانه یه اعاده قلندیلر .

فی ۲۴ مایس سنه ۱۳۰۹

اعضا	اعضا	اعضا	رئیس
اونک	علی	توفیق	حسین حسنی
	کاتب ضبط	اعضا	
	قیس	بورکی	

رئیس حسین حسنی اعضا احد توفیق و علی
اونک و یورغاکی افندیلر .

یوم مذکورده متهمون مرقومون قانون
دائره سنده توقیفخانه دن کتوردیلرک وکیل
مدافعلری عوایان کیورق و شاهنیا قره بت
وعباجیان ماماس و شاملیان آرتین و عزت

وعزیزیان ناظم و لازاراک و نظرت وچه چیهان
اغوب افندیلر نزدلرنده اولدینی واستیناف مدعی
عمومی عارف بکله انقره تلغرافخانه باش مدیریتی
جانبندن باو کالتنامه ورود ایتش اولان دعوی
وکیللرندن بکر رحی افندی و دیون عمومی
قوللرندن عزت حاضر بولندقلری حالده دوام
محاکمه علیه یه مبادرت و ضبط سابق قرائت
اولدقدن صکره شهود پوصله سنده اسمی مندرج
اولوب اقامتکاهی کوسترلمش اولسندن طولانی
هنوز جلب ایدلماش اولان کره کلی اخیال اوغلی
خیبار حقدن کی مطالعه سی مدعی عمومی مومی الیهدن
لدی الاستفسار شاهد مرقومک سیواسدن خیلو
مفارقت ایلیش اولدینی جریان ایدن مخابرات
ایله اکلاشیلوب نروده بولندینی ایسه تحقیق
ایدیله مامش و بناء علیه اصولی دائره سنده جای
غیر قابل بولنش اولدینی بیان ایله افاده مضبوطه .

سنک قرائتی طلب و انبا ایلیش و طلب واقع موافق
نفس الامر کورلمش اولدینندن او اوجهله مرقوم
خیبارک مضبوط افاده سی قرائت ایتدیرلده کندی
قریه سی بولبان کره کلی پهلو اغوبک ارمنی اولمی
و واعظ ماردیروسک پروتستان بولنسی ویکدیگری
علیهنده بولنه رق امتزاج ایده ماملری حسیله بینلری
آچیق اولدینی حالده کندوسنک تنوس قضا سنده

بولندینی صروده مرزیفون قولیج مکتبی معلملرندن
طومهمیان قره بتله قیایان اوخانسک کره که کلش
ومرقومانک بینلری تألیفله برهانلی زارک اوغلی
اوخانک دوکنی وسیله ایدرک برهانه کتیش
اولدقلری و کندوسیده برقاچ نفر اسلام رفیققریه
برهانه کلش و وقوعبولان دعوت اوزرنده دوکون
جعیته کیدرک اوراده از بروقت قالدقدن صکره
کندوسی لمصلحه بشقه محله کیتیش و مرقومونک
اوراده قالمش اولدقلری و اخیراً و اندیر و سزیر
قریدلرنده طولاشدقدن وینه برهانه عودت ایلدکن
و برهاندن شارقشله طریقیله سیواسه عزیمت
ایتدکن صکره مرقوم اغوب پهلو ایله واعظ
ماردیروس کره که عودتله بربرلیله صیق صیق
کورشمکه باشلامش و ایشتمدیکنه نظراً اکثر
اوقات قیصریه قربنده کائن دره ونک مناسترنده
کچورن و تشکیلات فسادیه ضمیمه اولطرفلرده
طولاشان و زیرار دنیلان بر شخص قریهلرینه
کلوب کیدوب مرقومان پهلو اغوب و واعظ
ماردیروسله کوروشور و قونشور اولدقلری و یافته
نشر و تعلیقندن برقاچ کون صکره مرقوم زیرار ایله
آغوب پهلو تالاسدن کره که کلش و کرک جمعیت
فسادیه دن و کرکسه مذکور یافته لک صورت نشر
و تعلیقندن اغوب پهلو ایله واعظ ماردیروسکده

خببردار و ذی مدخل بولنش اولدقلری و تاریخ
افاده سندن الی آی اوللری سزیر قریه سنه کتیمکه
ایکن کورجی بورکه لریله صارلمش ایکی آنلویه
تصادف ایدوب کرچه مرقومان کندوسنه تصادف
ایتمش ایسه لرده حال و اطوارلرندن قورقه رق
و چوللوانی طاقیلان اشقیان ظن و شبهه ایدرک صکره
کورشدیکی تالاسی اسمنی بیلدیکی بررومه مرقومانک
اشکال و احواللری حاکیه ایلدیکنده مرقومان
چوللو اولیوب مرزیفون شرکت فسادیه سی
طربندن شرکت نامنه اجرای شقاوت ایدن کرونی
طروس نام دیکری فرهاد و تالاسی پانوس واشیجی
پارسنج اوغلی کلبنک و دیگر برارمنی که درت شق
مشهورک ایکسی اولدجغنی و اشقیای مرقومونک
ایکی ماه اوللری دیگر رفیققریه تلاس محله سی
قولجیسی عزتک اسب و ساعت و هکبه سی اخذ
و غصب ایتش و مرقومه ده بر قسراق ترک ایلیش
اولدقلری سویلدیکنی و مرقومانی کوردیکنده
کورجی البسه لری تلبس ایتش اولدقلری ایچون
شمی کورمش اولسه فرق و تشخیص ایده میه جکی
محتوی اولدینی کورلمسیله شاهد مرقومک قرائت
اولنان اشبوا فاده سنه قارشونده جکری متمم لردن
آغوب پهلو و واعظ ماردیروس و طومهمیان قره بت
و قیایان اوخانس و طروس و کلبنکدن صورلدقه

بونلردن آغوب پهاو ايله واعظ ماردیروس کرچه
طومه یان و قیایان افندیلرک وقوعبولان وساطت
ونصیحتلریله بیلرلنده اولان برودت ومنافرت
مندفع اولمش ایسه ده مرقوم خپار نفسی تخلیص
ایتمک ایچون علیهلرلنده لغرض او یوله برمفتیاینده
بولنمقده اولدیغندن قبول ایتیمه جکلیری و کلبنک
وطروس دخی نه مرقوم خپاره تصادف ایتمش ونه ده
اوکی برجعت فسادیه نامنه اجرای شقاوت ایلش
اولدقلرندن مرقومک افاده سنک کندولرینه حکم
وتأثیری اوله میه جغنی وطومه یان و قیایان دخی
برهانه عزیمتاری واغوب ايله ماردیروس بیلنده
اعتلاف استحصالنه وساطتاری اولجه ایراد ایتدکلری
تفصیلات وایضاحاتدن بمحلله افاده مذکورک
کندولرینه طوقنور برجعتی اولدیغنی بیان ایلدیلر.
مهملردن اندون رشتونینک آتیه خنچاقیان قومیه
سندن حامل اولوب اوراق میاندنه در دست
ایلمش اولان ارمنی العبارة برقطعه ورقه مرقومه
لدی الارائه کندوسنک مذکور قومیه دن حامل
اولوب قیصریه ده کی ارباب فساد ابراز ایلش
ومرزیفونه ارسال ايله تصدیق ایتدیرمش اولدیغنی
شهادتنامه اولدیغنی تصدیق ایلسیله ترجمه مصدقه سی
قرائت ایتدیرلده که بالاسنده اوروپا مرکزنده
بولنان خنچاقیان اختلال کروهی تمغاسی و ۲۹

تموز سنه ۱۸۹۲ تاریخیه التمش اوچ رقی
وشهادتنامه سرلوحه سی حاوی اوله رق متنده
(اشبو حامل شهادتنامه اندون رشتونی اختلال
کروهنک اجرا مأموریندنلر) عباره سی وزیرنده
(خنچاقیان اختلال کروهنک مرکزی طرفندن
جمله سیله اگلاریان امضاسنی حاوی ودرونده
بعض اشارات اختلالیه ايله خنچاقیان کروهی)
عباره سی شامل مهرایله مهور اولدیغنی اکلاشلدقلر
صکره مرقوم رشتونیدن اشبو ورقه ده محر
اگلاریان امضاسنک بر شخصک امضا واسم حقیقیسی
ویا خود قومیه اعضای فسد سندن بونام التنده
کندوسنی کینلک ایستیان بر شخصک اسم مستعارمی
ایدوکی ومستعار ایسه اول اسم مستعار طاقان
شخصک اسم حقیقیسی نه اولدیغنی و ذکر اولنان
ورقه ده کی امضا علی العاده اول شخص طرفندمی
یازلق ویوقسه لدی الحاجه استکتاب واستظهارة
میدان ویرلماک اوزره قومیه ده داخل اولان
هر بر شخص طرفندن یازیلوب یازیه مدینه جهاتی
استفسار واستیضاح اولندقه نام وامضای مذکور
آته ده قومیه اعضاسندن بر شخصک اسم مستعار
ایسه ده شخص مرقومک ذاتی و نام حقیقیسی بیلدیکنی
وقومیه ده نظرواعتبار مهر و تمغایه اولوب خط و
امضا هر یک طرفندن اولسه ترقیم و وضع اولنه بیله.

جکی جهته مثلا اگلاریان امضای مستعارینک
اول شخص نامنه یازیلان مکاتب واوراقک اول
کیسه طرفندن مرقوم و ممضی بولنمسنک ارباب خپاره
ومراسله جای نظر وتدقیق اولنه میه جغنی بیان
واقده ایلشدر.

قانونک ریاسته بخش ایتدیکی صلاحیه بناء
مهملردن طومه یان قره بت محکمه دن حیقارلدقلر
صکره اولنان استیجواب اوزرینه مهملردن قیایان
اوخانس قیصریه ده یالکز بر دفعه اوله رق برهانی
اوخانله محاسبه کورمک اوزره طومه یان قره بتله
برابر کیتش اولدیغنی و قیصریه ده مسافراولدقلری
یاغوبیان کیروپی افدینک خانه سنده زیارتلرینه
کلان پروتستان وارمنی جاعتیه کورشمش اولدقلر
نی وبعض محله اعاده زیارت ایتدکلریده اولمش
ایسه ده نره لری ایدوکنی خاطر لایه مامقده ایدوکنی
وکندوسی مرزیفون قویچ مکتبنده ارمنجه لسان
و کتابت معلی اولوب حالا او خدمتک عهده سنده
باقی بولندیغنی و مکتب مذکورده اون قدر معلوم وار
ایسه ده بشقه قیایان شهرتلی دیگر بر ممل اولدیغنی
کبی عالمه سی افرادنده جوان نامنده کیسه بولندیغنی
سولشدر.

مهملردن دوکه جیان پارسیخندن دخی شرکت
مذکورک رئیس طومه یان قره بت وکابی قیایان

اوخانس اولدیغنی ارمان اوغلی اوخانسندن
ایشندیکنی و کندوسنی بر شرکت فسادیه ده دخول
ایچون تالاسلی ساعتچی دباغ اوغلی آغوبک تشویق
وتهدید ایلش اولدیغنی استنطاقاً سولش اولدیغنی
اخطار ايله بو جهت کندوسندن استفسار
اولندقه دباغ اوغلی آغوبک تشویقنه دائر اولان
افاده سی طوغری ایسه ده ارمان اوغلی اوخانسندن
طومه یان و قیایانه دائر بر شی ایشتیوب قیصریه
متصرفلغک کندوسنه ارائه ایلدیکی اوراق وزیرنده
موضوع امضالرک طومه یان و قیایانک اولدیغنی
تصدیق ایلسنی امر ایتسنه مینی اوراق مذکور
زیرینه اولصورتله یازیلان شرحی امضا ایتش
اولدیغنی و حالبوکه شرکت فسادیه افرادینک
یکدیگرینی بیلماک قاعده لری اقتضاسندن اولقی
حسیله مرزیفونه کی جمعیت فسادیه نک کیلاردن
مرکب بولندیغندن کندوسنک معلوماتی اولدیغنی
وارمان اوغلی اوخانس دخی دوکه جیان پارسیخ
او یوله بر سوز سولیدیکنی جواباً بیان وتدکار
ایلدیلر.

مهملردن جواهر جیان روپن طرفندن قیصریه
متصرفلغنه اعطا قلوب اوراق تحقیقه میاندنه
بولنان اوچ قطعه ارمنی العبارة ورقه ايله ایکی قطعه
دفتر قلقلو ورقه و کذلک ارمنی العبارة مکتوب

مرقوم جواهر جیان روپنه اراڻه ایدله کده اوراق
مذکورده نك مرزيفون جمعیت فسادیه سندن
قیصریه ورود ایدن ایکی قطعه مکتوب و برقطعه
قرار نامه شرکت فسادیه نك نظامنامه و اساس
قانوننامه سی ایدوکنی تصدیق انجلیله اوراق
مذکورده نك تراجم مصدقه سی قرائت و مطالعه
اولدقده بونلردن ۲۶ تشرین اول سنه ۱۸۹۲
تاریخلو مکتوب کوچک ارمنستان خنچاقیان اختلال
طرفدارانی مرکز مجلس مهریه مختوم و رئیس م ح
و کاتب و اخرام امضاسیله محضی و مرزيفوندن
قیصریه مرکزینه خطاباً « عزیز ایشک قوتلشمی
حقننده اوروپاده کی جمعیتلردن الدقلری تعلیماته توفیقاً
لفاً کوندرلش اولان مقررات جوابنك موضع
صورته مرکز هیئتنه کوندرلشی اخطارینی شامل
اوله رق زیرنده دوکجه جیان پارسین و الاجه جیان
قره بت وجی دلکیان اغوب و باباسیان کیروپی
واندون رشتونی امضالری محضی و محرر بولنان
شرحده دخی مذکور مکتوبک مرزيفون پروتستان
مکتبی خواجه لرندن طومه یان قره بت و قیایان
جوانك شرکت مخصوص اولان امضالریله یعنی منه
طومه یان و و اخرام قیایان اولوب انلر طرفندن قیصریه
شرکتی هیئتنه یازلش مکتوبک اصلی اولدینی
تصدیق اولدینی کی تعلیمات ملفوفه متننده دخی

کوستر مش اولدقلری بیانی و مجلسجه مذاکره اولنه حق
مواد ترتیب ایدیلوبده اولوجهله یدی مسئله قیده
کچوریه لک بعدالذا کره برنجی کوچک ارمنستان
ولایت مرکز قومیه سندن متشکل هیئتک عموم
قومیه لک اجرا آتده نظارته صلاحیتی بولندی
و ولایتک عزیز ایشک هر وجهله ترقیسنه
واحوالنه نظارت حق بولندی جهته معینده بر
اوفق فرقه سی بولنق اوزره سیار بر مقشده احتیاجی
اوله جی کذا بو خصوصات ایچون احتیاجات مالیه نك
تأمینی هر بر قومیه نك مرکز هیئتنه بر معین مبلغ
پشیناً و ماهیه تأدیه ایتمی و ایکنجی مجلس هر شینه
هر وجهله مقتدر بر سیار مقشک همان تعیینیه ممکن
مرتبه سرعتی و وظیفه سنه بدأ ایتدیرلشی و اوچنجی
چوقدنبرو خاطر لر ده طولاشان بر آرزو وجهله
حرب نامیه اون بش کونده چیقنق اوزره بر غزته
نشر ایدلشی و دردنجی کندی حکمی التنده بولنق
اوزره اتفاق نامنه النش هیچ اولمز ایسه بر اسبی
ایجابی حالنده سیار مقشکاری و بعضاً ده چته لک
خدمتنده قوللا نلق اوزره دائماً حاضر و مهیا بولنشی
ایلاک تبلیغات و قوعنده هر بر شعبه تشرین ثانینک برینه
قدر اسلحه ایچون پاره کوندرمکه محبور اولشی
و التنجی مجلسک بونلردن بشقه بیلمشی یا لک مبعولره
مخصوص و انلرده غایت دهشتلی سر اوله رق
مکتوم قالمق اوزره بعض قرارلر اتخاذ اولدینی

بولنده محتویات فاسده بی جامع اولوب و قیصریه
خنچاقیان شعبه مجلسنه خطاباً محرر اولان مکتوب
دخی کذاک مرزيفوندن رئیس منه و کاتب و اهرام
امضالری و کوچک ارمنستان خنچاقیان اختلال
طرفدارانی مرکز مجلس مهریه مختوم اوله رق
قیصریه دن ۳۱ تشرین اول سنه ۱۸۹۲ تاریخلی
و ۳۰ تشرین اول سنه منه تاریخلی مکتوب ایله
رشتونیک اوروپا مرکزندن استحصال ایدوب
کوندریلان شهادتنامه نك بالتطبیق هر جهتنک
طوغری بولنمش و اوروپا خنچاقیان مرکزی
طرفندن ویرلش اولدینک تصدیقیله شهادتنامه
ایله کلش اولان آدمک امین اتحاد اولنمی
وحاشیه سندن دخی اولجه کوندریلان تعلیمات
جوابنك ارساله غیرت اولنمی و اعاده اولنان
مذکور شهادتنامه نك رشتونی تسلیم ایدلشی
خصوصلری حاوی اوله رق زیرنده ینه دوکجه -
جیان پارسین و الاجه جیان قره بت وجی دلکیان
اغوب و باباسیان کیروپی و اندون رشتونی امضالریله
مقید اولان شرحده بو مکتوبک دخی مرزيفون
پروتستان مکتبی خواجه لرندن طومه یان قره بت
و قیایان جوانك شرکت مخصوص امضالری اولان
منه و و اهرام ناملریله مرزيفوندن کندولرینه
یازلش مکتوبک اصلی اولدینی تصدیق ایدلشدر.

خنجاقیان اختلال کروهنك شعبه نظامنامه سی
سرلوحه لی ورقه دخی لدی المطالعہ افعال مدعا بها حقده
تشکیلات اداره وعسکر به ترتیبی ومقاصد اختلا-
لیه لرینك خلافتده حرکت وسعایتده بولنانلرك
اجرا مأموری نامی ویریلان قومیه اشقیاسی
واسطه سیله اعدامی کی تهیجات وافکار عصیانیه
و آثار اختلالیه ایله مالا مال اوله رق فصول ومواد
عیدییه شامل کوردلیدی مثلاًو خنجاقیان اختلال کرو-
هنك اساس قانوننامه سی سرلوحه لی ورقه دخی
کذلک ارمنستان تشکیلی مقصد فاسدینك اساس
اتخاذیله ارمنی جماعتی اذهاننه یوارزونك القاسی
وجاعت مرقومه نك اختلال وعصیانہ تحریکی
حقنده بر طاقم مقالات باطله ومضره ایله ملو
بولندیفی اکلاشلمشدر. ذکر اولنان ایکی قطعه
مکتوب وقرارنامه قانوننامه ونظامنامه دنیلان
دفتر قلقلو ورقه لر متهملردن جواهر جیان روپن
ودوکه جیان پاریسیخ والاجه جیان قره بت وجی
دلکیان اغوب واندون رشتونی به اراءه ایله
استجواب اولندقلرنده بولنردن جواهر جیان
روپن اوراق مذکوره مرزیفوندن پاپاسیان
کیروپی به کلرلرک انك طرفندن کندولرینه ویرلش
ویافته وقوعاتی اوزرینه اولنان تحریات اثناسنده
کندوسنك قیصریه متصرفلغه تسلیم واعطا ایلمش

وکرچه جمعیت فسادیه نك مرکزی مرزیفونده
اولدینی و مرزیفونده کی هیئت فسادیه نك رئیس
طومہیان وکاتبی قیایان اولدقلرینی پاپاسیان کیروپه
وجی دلکیان اغوبدن اولدنبرو ایشیدر ایدیسده
طومہیان و قیایانك ذات وهویتلرینی بیلیموب
اوراق مذکورنك حکومتہ تسلیمندن صکره
بولنرك پروتستان مکتبی معلملردن طومہیان
قره بت و قیایان اوخانس اولدینی پاپاسیان
کیروپه نك افاده ایتسنه وقیصریه متصرفانی
جانبندن اولوجهله اوراق مذکوره زیرلرینه
شرحله تصدیق ایلملری امر اولمسنه مبنی مکاتیب
مذکوره زیرلرنده کی شرحلری تصدیق وامضا
ایتمش ایدوکنی والاجه جیان قره بت ودوکه
جیان پاریسیخ وجی دلکیان اغوب دخی کندو-
لرینك اوراق مذکورن و مرزیفونده کی رئیس
وکاتب فساددن برکونا خبرلری اولیوب جواهر
جیان روپن طرفندن حکومتہ تسلیم اولمش
اولان اوراق مذکوره زیرلرنده یازلش اولان
شرحلرک تصدیق امر اولمسنه مبنی تصدیق
وامضا ایتمش اولدقلرینی واولنان استیضاح اوزرینه
کرچه کندولری امور فسادیه نك توسیع
وانتشاری ضمننده مرکز فساد اولان مرزیفون
ایله مخبرانده بولنشلر واورادن وقوعبولان طلب

واشعار اوزرینه ارزومان اوغلی اوخانس مبعوثاً
مرزیفونه کوندرمشلر ايسده واسطه مخبرلری
پاپاسیان کیروپی اولوب اورادن وقوعبولان
اشعاراتی مرقوم کندولرینه تبلیغ ایتسی اوزرینه
ایجابی اجرا ایده کلدکارندن نه مرزیفوندن کلان
اوراقدن ونه ده مرزیفونده کی هیئت فسادیه نك
شخص وناملرندن خبر ومعلوماتلری اولدینی
تذکار وبولنردن جی دلکیان اغوب کندوسنك
طومہیان قره بت و قیایان اوخانسه دائر جواهر
جیان روپنه برشی سولیدیکی تخطر ایدمه دیکی
ازبار واندون رشتونی دخی هر قدر مرزیفونده
فساد قومیه سی بولندیفی بیلدیکندن شهادتنامه
سنی قیصریه فساد شعبه سی واسطه سیله اورایه
کوندرته رک تصدیق واعاده اولمش ايسده
مرزیفونده کی قومیه رئیس وکاتب وارکاننك
کیملر ایدوکنی کندوسی بیلیموب اوراق
مذکوره زیرلرنده کی شرحلری امضا ایلمی
حین تحقیقاتده قیصریه متصرفی جانبندن اوراق
مذکورنك مرزیفوندن طومہیان قره بت و قیایان
اوخانس طرفلرندن کدیکی مرقومون جواهر
جیان روپن وپاپاسیان کیروپی ودوکه جیان
پاریسیخ والاجه جیان قره بت وجی دلکیان اغوب
طرفندن بیان وتصدیق اولنه یور سنده تصدیق

ایت دیو امر اولمسی اوزرینه امضا ایلمش
واولنان استیضاح اوزرینه متصرف مومی الیهه
کندوسنك بویابده عدم معلوماتی بیان ایتمش
ايسده دیگرلرینك افاده وتصدیقلرینه نظراً
کندوسنك ده تصدیق ایتسی سولیمسندن طولانی
امضا ایتمش اولدینی بیان وطومہیان قره بت دخی
اولجه ده سولیدیکی وجهله مرزیفونده وجودی
بیان اولنان فساد قومیه سی رئیس طومہیان
ايسه بونك حال وشاننه وبرمدندنبرو فرارده
بولمسنه کوره کندوسنك عم زاده سی طومہیان
ارتین اولسی محتمل ايسده کندوسنك بویله
شیلردن واوراق مبرزدن قطعاً خبر ومعلوماتی
اولدینی وشوقدرکه تشبثات فسادیه ده بولنان
شخص هرکیم ايسه اثار فسادیه ظهوره کلان
قصبات وقرای مبحوثده کندوسنك مرزیفون
قولیچ مکتبنده تدریس ایلدیکی شاگردان
برچوق واعظ وشاکرد وکندوسی مرزیفون
پروتستان جماعتی رئیس اولق حسیلله او طرفلرده
شهرتی وپروتستانلرک کندوسنه حرمتی بولند
یغندن ترویج مقاصدینه مدار اولق ایچون کندی
نامیله حرکت ایدرک قیایانك دخی کرک مکتبه
معلملکه رفیقی وکرک رئیس بولندیفی پروتستان
جماعتنك کاتبی اولق حسیلله امور جسمانیه

و روحانیه ده دایما کیندوسپله برابر بولور اولدینی
هر کسجه معلوم بولمیشدن طولانی بعضی اشخاصک
او یولده کی مسموعات و معلوماتدن کیندولرینک
مسؤل و معاتب اولملری اقتضا ایتیه جکی و حتی
برجی ایکی سنده دبر و کیندولرینک محررات
تلغرافیه و عادیله لری حکومتجه نظر تفتیش و تجسس
الذوق اکثری مکتوبلری مکشوفاً و اصل اولدینی
حاله کیندولرینک برکوناشبه و اعتراضلری اولماق
حسیله قطعا اعتراضده بولمقدقلربی و توقیفدن
اون اون بش کون اول کیندوسنک آراقمده
اولدینی ایشتمش و کیندوسنجه ده طومه یان ارتین
منللو فرار ایدم بیلیمک ممکن بولمیش ایکن اوله
برتشبده بولمیش اولمسی دخی حقارنده کی
شبهه لک بی اساس اولدینسه دلالت ایدم جک
احوالدن ایدوکنی اتیان و قیایان اوخانس دخی
طومه یانک افاده مذکورده سی دائره سنده تکریر
کلام ایلیمش اولملری اوزرینه الاجه جیان
قره بت و دوکه جیان پاریسیخ و جی دلیکیان
اغوب و جواهر جیان روپن و پاپاسیان کروپی
طرفندن ۱۵ کانون ثانی سنه ۳۰۸ تاریخیه مبادی
تحقیقاتده قیصریه منصرفلغه اعطا قلوب اوراق
تحقیقه میسانده بولان برقطعه بیاننامه قرائت
ایتدیرلای.

مندرجاتی «ایک دفعه مرزفونندن کرمکلی
تلیکی اوغلی ارتین واسطه سیله کرک نظامنامه
و کرک نظامنامه ک ارسالی حقنده برقطعه بارون
منه و بارون و اهرام امضالی مکتوب کلدیکی مالی
اشبو نظامنامه احکامجه معامله ایتما من حقنده
و ببارون منه و بارون و اهرام لک اصل اسملری
منه ک طومه یان قره بت و و اهرام ک اسمی قیایان
و بومکتوبی کرمکلی طرائجیان انترانیک واسطه
سیله یکی خنده الدق ایکنجی دفعه بزدن براءضا
ارسالی ایچون دفعه برمکتوب مهرلی اوله رق
ینه قیایان و طومه یان امضالیه ممضی کلوب بونک ایچون
دخی بورادن اوخانس ارزومان اوغلی کوندرلای
و اوراجه یایدق لری تجمه ده هر نه که قرار ویرلای
ایسه برقطعه ینه مهرلی اوله رق بر اوراق اوزرنده
محرر کلدی و اشبو اوراق که تسلیم اولمیشیدی
اوخانس ایستدکلری زمان بورانک احوالی حقنده
بعضی معلومات ایسته مش ایدیلر مکتوبله کوندرلک
اشبو مکتوب مالی ایسه کرک قیصریه ججه و کرک
اطراف قریه لرحه بولان مقدارک تخمیناً ایکی یوز
قدر اشبو شرکتک نفریه بعضیلرینک دخی
کندیلرنجه اسکی اصول تفک و بعضیلرینک دخی
روولورلری حقنده اولوب و تشکیلات اولمیشدن
برده مأمور کوندرلای ایدی و بومکتوب دخی

قیصریه ک طاقه اسمی اولان نیزک امضاسیله
تحریر اولمیشیدی و بونی دخی تحریر ایدن
پاپاسیان کروی ایدی دفعه برمکتوب سلاح
حقنده کلدیکی دینامیت بازوتیه یابلمش کله لک
بهردانه سی برمجیده و برچارلک اولدینی و نه قدر
سلاح ایستیلور ایسه تشرین ثانی ابتداسندن
اعتباراً پاره کوندریلرک سپارش ویرلای حقنده
ایدی ینه مهرلی و مذکور امضالیه ممضی اوله رق
بورادن ایسه بزم بر مأمور طلب ایتدیکمزدن
طولانی مرقوم مأمورک کلینی بکلیرک هیچ
برجواب ویرلیدی برده اشبو رشتونی کلدی
و بزم کیندو ایله کورشمک کمز ایچون تالاسی دلی
بدروس اوغلی میساق ایله بر خبر کلوب دوکه جیان
پاریسیخ کوندریلوب کورشدیرلای و ایکی اوج
کون صکره دفعه الاجه جی اوغلی قره بت ایله
دوکه جیان کوندریلوب کوروشدیریلرک
کیندوسی قیصریه و جواری قریه لک تشکیلاتی
ایچون کلش اولدینی سویلیدی ایسه ده بز امین
اولیه رق کیندوسنک شهادتنامه سی ایستدک
مرقوم ایسه برمکتوب یازوب لقا شهادتنامه سی
بزه تسلیم ایلدی و بز دخی مذکور اوراق ینه
نیزک امضاسیله ممضی برمکتوب یازیلرک مرقوم
رشتونیک احوالی مرزفونندن سؤال ایلک

اورادن دخی مرقوم رشتونی شرکتیمزک مخصوص
مأمورلرندن بریسی اولدینی بیلدیردکلری
اوزرینه مجبوری مرقومه کورشمکک تنسیب
ایدمشدر دفعه برمکتوبله اتیه شرکتک مطبوع
بر کاغدی کلوب بونک مالی مکتوبه جواب
ویرمکک ایدی آتیه دن کلان عموم مطبوع
امرنامه ک مالی ایسه برنجی قیصریه ده بوایشلری
اداره ایدن کیمدر نه صفتده آدمدر و صنعتلری
نه در اصل اسملری و ساخته اسملری نه در قیصریه
قاج بیک خانه در و نه قدر اطراف قریه سی واردر
و بونلک سکینه سی تقدردر و اسلام خریستان
نه مقداردر و خنچاقیانلر تقدرو قریه لک قیصریه دن
مسافه سی قاچر ساعتدر و طرفلری کون طوغی
و یا باطی هانکی طرفه در بونلک ایضا حاتلوجه
بیلدیرلای ایدی بونک جوابی دخی مرقوم
رشتونی طرفندن ویریلرک ایدی و بوسره ده
برده اطراف قریه لرحه برلکده مجلس ایدرک
نه یولده حرکت ایدیلر جکی سویلشیلرک کرکدن
اوه رکدن برر و یا ایکیشر آدم طو پلامسی ایچون
بزلره مکتوب یازما من تنیه اولندی و کره که
زیرار یعنی قالوسه پاپاسیان کروی واسطه سیله
واوه رکه اونانیا ن اغوب واسطه سیله فلکیان امضالی
ملکیان اغوبه برر مکتوب یازیلرک دره و نکه

کلری بیلدیرلدی بونک اوزرینه کرکدن پهلو
اغوب وزیرار کلوب اوه رکدن هیچ برکیمسه
کلدی دفعه بزه خبرکله رک بورادن یعنی قیصریه دن
الاجه جیان قره بت دوکه جیان پارسسیخ
جی دلکیان اغوب وجواهر جیان روین درت بش
کشی اوله رق اولجه تلاس صکره دره ونکه کیدیلر رک
برکیجه صباحه قدر کوریشیلوب قونیشیلر رق
کره رک اوه رک تلاس بلاکسه نیرزه افکره
مانجسون کر میرک قیصریه ایله مخبره و قیصریه نک
ایسه مرزیفونله مخبره ایتیمی قراری ویریلر رک
رشتونی ایله ژرار برلکده افکره نیرزه بلاکسه
مانجسون و کر میرقریه لرندن ایکشر ایکشر آدم
جلب ایدرک انلره دخی مجلسک قراری سولیلر رک
تشکیلاته باشلا تدره حق ایدی بعدما بش کشی
بر اراده اوطور رایکن برده رشتونینک یانه آو
ایتمک ایچون کیتمش اولان ماماس کیجه ساعت
اوچ درت راده لرنده کراسسته جیان اغاییکک
خانه سنه کلوب رشتونی پارسسیخ ایله برده عثمانیجه
بیان بر آدم ایستور ایسترایسه کرشمیدی برابر کیده لم
ایسترایسه کر صبا حلین سز کلک دیهرک براقیدی
کیتدی بونک اوزرینه پارسسیخ ایله روین اغالر
دره ونکه کیتدیلر و اورادن سکسان الی عدد
یافته کتوروب اون اوچ عددی اوه رکه وسکر

عدد تلاس وسکر عدد چیرلادیق طاوولسون
ایستفنه و اون ایکی عدد بلاکسه یه کوندیلر رک
قصور قلان قرق بش عدددن دخی بش سکر
عددی یا قیلر رق قصوری قیصریه دن ارزومان
اوغلی اوخانس و قره پارسسیخ اوغلی طانیل
و چولاق اوغلی اغوب شخصلری تسلیم اولنهرق
پاشدیرملری سولیلدی بونلردن ماعدا هیچ بر
بیلدیکمز اولدینی عرض اولنور انجیق بزم
مخبره من مرزیفونده قیایان وطومه یان قره بت ایله
اوه رکدن ملکیمان و کره کده اغوب بیرامیان
بونلردن بشقه هیچ برکیمسه ایله مخبره من یوق
برده بونلردن ماعدا یوزغاددن کچه جیان میساق
امضالی بر مکتوب لفنده سکسان الی عدد یافته
اوله رق مکتوبک مالی یوز عدد اوفق ویکرمی
عدد بیوک مرکدن سزک ایچون کوندلرشمیدی
بونلردن اوتوز الی عدد اوفق و اوچ عدد
بیوکنی بوراده الیقویدق چونکه بزه آز کلشدر
بوکاغلری کانون اولک یکریمی بشنجی پنجشنبه
کیجه سی مطلق حکومت قوناغنه و بللی محللره
پاشدیرمقلغه دائر ایدی اگرچه پاشدیرماز
ایسه کر مؤسلیکر هم مطلق اوکون اولمی ایلرو
کیرو اولیه اولماز دیو ایدی « عباراتی حاوی
کورلش ولدی الاستجواب ورقه مذکورده نک

قیصریه جه جریان ایدن معاملات ورشتونی ایله
اجرا قلان مذاکرات ایله ارزومان اوغلی
اوخانسک مرزیفونه مبعوثا ارسالی خصوصاته
متعلق محتویاتی محاکات سابقه کی افاده لری وجهله
مقرون صحت ایسه ده مرزیفون و سائر محللرله
جریان ایدن مخبرات رشتونینک ورودینه قدر
پاپاسیان کیروپه واسطه سیله اجرا قلنمش
وبناء علیه مخبراتک کیملرله ونه واسطه ایله اجرا
اولدینی کندولرنجه مجهول بولنش اولدینندن
اشبو ورقه ده طومه یان و قیایان و یوزغادلی میساق
و اوه رکلی اغوب حقلرنده کی فقرات انصافاً
سولیلکری وجهله کندی معلوماتلرینه منی
اولیوب مجرد پاپاسیان کیروپه نک افاده سیله
اولیاده قیصریه متصرفنک وقوع بولان امرینه
مبتی اولدینی دوکه جیان پارسسیخ و الاجه جیان
قره بت وجی دلکیان اغوب بیان وجواهر جیان
روین دخی ورقه مذکورده نک اشبو مخبره یه
متعلق جهاتی اولجه او بولده کی مسموعاته منی
افاده و امضا ایتمش اولدینی درمیان واندون
رشتونی قیصریه اتنه دن برکونه مکتوب کلیوب
قیصریه ده خنچاقیانلرک استیضاح و استفسار
احواله دائر اولان ورقه مذکورده بحث اولنان
مکتوبک دخی ینه مرزیفوندن کلش ایدوکی

اتیان وطومه یان قره بت و قیایان اوخانس دخی
کندی حقلرنده کی اخباراتک بی اساس اولدینی
مرقومونک اقرار ایتکده اوللرینه نظراً اوراق
مذکورده نک کندولرینه تعلق و مرقومونک
افاده لرینک کندی علیه لرنده سوء تأثیری اوله -
میه جفی و کچه جیان میساق دخی کندوسنک یافته
ارسالنه و سائر مقاسده دائر هیچ بر محل ایله مخبره سی
مقبوق اولدینندن ورقه مذکورده محتویاتی قبول
ایتمه جکنی تذکار و اغوب پهلودخی انکار سابقه ده
اصرار ایلمش اوللر یله مرقوم پاپاسیان کیروپه
افاده مضبوطه سی معلومات قیلندن اولق اوزره
قرائت ایتدیرلکده اندون رشتونینک اتنه ده
اولان قومیه طرفندن قیصریه ده ارمیلرک تشکیل
ایتش اولدینی شرکت فسادیه معاملاتنه مأمور
اولق اوزره کلش بر شخص ایدوکی و جمعیت
فسادیه نک کیملردن عبارت اولدینی تخطرایده میوب
حکومتجه در دست ایدیلان شرکت فسادیه
دفترنده قومیه ده داخل اولانلرک اسملری مقید
ایدوکی و شرکت فسادیه نک مرزیفونده نه وقت
تشکیل ایتدیکنی بیلیمبوب یالکر تاریخ افاده سندن
بر یحق سنه اول قیصریه ده بولنان پروتستانلرک
انکلز معلمی مرزیفونلی کلنکیان دیقرا کلسیله
کندوسی و الاجه جیان قره بت وجی دلکیان اغوب

ایله اشبو شرکت فسادیه حقنه کورشدکن
برقچ ماه صکره مرزفون پروتستان مکتبی
خواجه لرندن قیایان جوان نامنده بریسی کش
و کندوسنک ده اشبو شرکت فسادیه داخل
اولق ایستدیکنی مرقوم دقراک اکا سوبلمش
اولسندن طولای مرقوم جوان کندوسنی
والاچه جیان قره بت وجی دلکیان اغوب و عنتابی
دیشیجی صالمونی اقامت ایتمکده اولدینی خانه یه
چاغرتیرق مرقومه دخی شرکت فسادیه دائر امضا
کورشدکن و داخل شرکت اولدینه دائر امضا
ویردکنرندن اوچ درت کون صکره مرقوم جوان
عودت ایدرک شرکت فسادیه دهابشقه آدمیری
تشویق ایتک اوزره کندوسنه غزته و مکتوب
کوندومش و کندوسیده الاچه جیان قره بت وجی
دلکیان اغوبه و یررک انلرکده ایجابنه باقش
ولازم کلان جوابلری بعضاً مرقومان قره بت
واغوبله برلکده و بعضاً کندوسی مرزفونده
حنچاقیان شرکتی طرفدارلرینه خطاباً یازوب
دنک ایچنده اوله رق عربی و قاطرجی واسطه
لریله کوندومش و قیصریه ده داخل شرکت اولان
کیسه لر طرفندن النان امضا ورقه لری اسامی
دفترینه و دخولیه و ماهیه اوله رق النان مبلغ دخی
قاصه دفترینه قید اولندون صکره یرتلمش

اولدینی و اسامی دفتری الاچه جیان قره بت
ونومرو و قاصه دفتری جواهر جیان روین
طرفندن قید و املا اولمش اولدینی و داخل
شرکت اولان اشخاص طرفلرندن لاقبل برمجیده
جاریکنندن نقصان اولماق اوزره دخولیه و فرق
پارهدن اکسک اولماق اوزره ماهیه النمش
ایدوکنی و بوندن صکره یعنی تموز ماهنده طومه یان
قره بت و قیایان جوان طرفلرندن (منه) و (وهرام)
امضالریله کلان مکتوبده ایلولده تشکیل ایدرک
مجلسده بولمق اوزره بر آدمک کوندولمسی بیلدیرلمسه
مبنی مرقومان الاچه جیان قره بت و جواهر جیان
روین ایله دوکه جیان پارسبیخ وجی دلکیان اغوب
و کندوسنک رأی و تنسیلری اوزرینه ارزومان
اوغلی اوخانسک مبعوثاً مرزفونه کوندولرک
اون بش کون صکره عودتله کتوردیکی بر مکتوبده
مرقومک اقتدار سزلغندن بخله مؤاخذه ایلمش
اولدقربی و جمعیت مذکورنک قرارینی محتوی
طاش باصمه یازیله وزیر ی مهرلی برورقه دخی
ورود ایدرک مذکور ورقه ده مرزفونه مکتوب
کتوروب کونورمک ایچون پوسته مخصوصه
اولمسی و دینامید باروتیه یاپلمش کلرک بهری بر
مجیده و برچار یک اولدینی و نه قدر صلاح لازم
ایسه تشرین ثانیکنک ابتداسندن اعتباراً پاره

کوندولوب سپارشک قبول اولمسی و شرکتک
قاچ کشیدن عبارت اولدینک بیلدیرلمسی اشعارالنمش
اولغله کندوسیه جواهر جیان روین و الاچه جیان
قره بت طرفندن مشترکاً قیصریه و قراسنده ایکی
یوز قدر شرکت نفری اولوب اسکی اصول تفنک
و بهضایلرینک روولورلری بولندینه و شرکت
فسادیه ایچون مقتدر بر مأمورک کوندولمسه دائر
مشترکاً بر جوابنامه تحریر و قیصریه نیک ساخته
امضاسی اولان (نیزاک) امضاسی وضع ایدرک
کوندولمیری اوزرینه شرکت فسادیه نیک تأسیسه
سبب اولان ماده لری محتوی بر قطعه مطبوع
نظامنامه کلوب جواهر جیان طرفندن مذکور
نظامنامه نیک متصرفه و یرلمش ایدوکنی و اشبو
شرکت فسادیه طرفندن مأموراً کلش اولان اندون
رشتونی طرفندن کوندوریلان خبر اوزرینه
دوکه جیان پارسبیخ و الاچه جیان قره بتک دره ونک
مناسترینه کیدوب مرقومه کورشدکنرنده مرقوم
رشتونینک اتنه قومیه سی طرفندن مأموراً کلدیکی
ویدنده اتنه قومیه سندن و یرلمش شهادتنامه سی
اولدینی و کندولری ایسه مذکور شهادتنامه نیک
صحتیه قناعت ایتاملری و مذکور شهادتنامه نیک
مرزفون شرکت فسادیه سی طرفندن تصدیق
اولمسی سوبلمیری اوزرینه مرقوم رشتونی

یازدینی بر مکتوبه مذکور شهادتنامه بی لفایدیرک
مرزفونه کوندولمک اوزره و یرمش و کندولریده
مذکور شهادتنامه بی مرزفون شرکت فسادیه سنه
کوندروب بر آی صکره کلان جوابنامه ده مرقوم
اندون رشتونینک اتنه قومیه سی طرفندن مأموراً
کلش و کندوسنک امین و مقتدر بر آدم بولندینی
بیلدیرلمش اولمسه مبنی کندولرینک دخی مرقومه
کوریشوب سوبلدیکنی اجرایه مجبور اولدقربی
واخیراً دوکه جیان پارسبیخ و الاچه جیان قره بت
کلرک مرقوم رشتونینک دره ونک مناسترینه
طورمسی جائر اولدینندن بخله بلا کسه قریه سنه
کتورلمسی سوبلمیری اوزرینه کندولریده ارضمان
اوغلی اوخانسله برلکده لیللاً مذکور مناسیره
کیدوب مرقوم رشتونی بی بلا کسه قریه سنه
سیواسلیان کوکوز اغوبک خانه سنه بر اقدقربی
و برقچ کون صکره دخی مذکور خانه دن کشیدش
اوغلی آدورک خانه سنه قالدیریلررق تشکیلات
اجراسی ایچون سهولت اولاق اوزره کوکوز
اغوب و عراکلیان مغردیج و یچاقچی پانوس اوغلی
اوخانس ایله کورشمترینی اخطار ایتدکن صکره
قیصریه ده عودت ایلش و بریچق هفته صکره ده
دوکه جیان پارسبیخ ایله جی دلکیان اغوب کلرک
داخل شرکت اولان قرادن بر آدمک کتورلمسی

تنبيه ايش اولملرى اوزرينه نيزهلى حاجى قاپريل
 وخواجه سرايون افندى يه خبركوندرمش ايسه ده
 كله ميه جكلرينى بيان ايلدكلرينى و دو كه جيان پارسيخ
 كلهرك رشتونى طرفندن ويرلش اولديغنى بيانله
 اون عدد يافته ويروب بولردن ايكي سنك كرمير
 وايكي سنك مانجسون وايكي سنك افكره وايكي سنك
 كس وايكي سنك بيوك برونكز قريه لرينه كوندريلهرك
 بيمه حال كانون اولك يكرى بشنجى كچه سى قريه نك
 ايلرو كلانلريله جوامع شريفه قولرينه ياپشديرمنى
 سويلسنه مبنى كندوسيده مذكور يافته دن ايكي سنى
 كرميرلى ارتين عواديكيان وسكزينى مذكور كويلره
 كيدوب ياپشديرمق اوزره بلا كسه قريه لى اوخانس
 وارطانيانه ويرديكنى وتعين اولنان كچه ده مذكور
 يافته لرك ياپشمش اولديغنى ايشتديكنى وايكنجى
 افاده سنده دخى اندون رشتونينك بالاده سويلديكى
 وجهله دره ونك مناسترندن كندى خانه سنه كلديكى
 اخشام خانه سنده قالدقدن صكره قيصريله لى ماماس
 ايله دولكر اوخانس مسلح بولندقلرى و آتلى اولدقلرى
 حالده كلهرك مرقوم رشتونى نى الوب دره ونك
 مناسترينه كتوردكلرينى و مرقوم رشتونى كندى
 خانه سندن كيدركن بردقتر چيزيلهرك اوتوز قدر
 ساخته اسم يازمى و ماهيه و دخوليه خانه لرينك
 آچيق براغمسى و سوز الدقلرى آدملى يازه جغنى

بيان ايش ايسه ده كيلردن سوز آلمش اولديغنى
 بيلديكنى و كندوسنك بالاده ذكرى مسبوق
 كوندرديكى قراذن ماعدا كويلرده قاچ هذيانامه
 ياپشديغنى و كيلر طرفندن تعليق ايدالديكنى بيلديكنى
 و كندوسى والاچه جيان قره بت و دو كه جيان پارسيخ
 و جى دلبيان اغوب و جواهر جيان روپن ايله برلكده
 قسماً معلوماتلى اولان شيلرى حاوى اولمق اوزره
 بالتحرير متصرفلغه تقديم واعطا ايلدكلرى بيانامه ده
 هر كسك معلوماتى طويلانه رق مجموعاً يازلمش
 اولديغنى و شركت فساديه مخابراتى حقتنده هنوز
 پوسته تشكيل اولنامش ايسه ده ايلروده اجرت
 و يريله جى بيلانيله كرميرلى عربجه لى اوخانس
 واسطه سيله مرزيفونو برقاچ دفعه مکتوب كوندرمش
 و جوابى كتورتش اولديغى و مرزيفونو كرك
 عربجه لى اوخانسله و كرك ديكر قطر جى و عربيه
 جيلرله كوندرديكى مکتوبلى داخل شركت اولان
 و مرزيفونو چرچى بولنان عوجه زاده سى
 مغردىچه كوندرمش اولديغنى

مابعدى وار

(مطبعة عامره ده طبع اولنميشدر)